

Poland-Gdansk: Driving lessons

OJ S 40/2015 26/02/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Pomorska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy

Postal address: ul. Uphagena 27

Town: Gdańsk

Postal code: 80-237

Country: Poland

For the attention of: Piotr Rydzyński

E-mail: p.rydzynski@ohp.pl

Telephone: +48 583017916

Fax: +48 583017916

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://pomorska.ohp.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: instytucja rynku pracy

I.3. Main activity

General public services

Other: instytucja rynku pracy

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Przeprowadzenie kursów prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami dla uczestników projektu "Równi na rynku pracy – EFS" współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code PL Polska, PL63 Pomorskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie kursów prawa jazdy kat. B wraz z egzaminami dla uczestników/czek projektu "Równi na rynku pracy – EFS"

współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3) realizowanego przez Pomorską Wojewódzką Komendę OHP.

2. Przedmiot zamówienia obejmuje:

Gdańsk 5 uczestników w wieku 18–24 lata.

3. Kursy będą realizowane w Gdańsku dla uczestników z jednostki terenowej Pomorskiej WK OHP:

11–18 Hufiec Pracy, ul. Warszawska 31, 82-100 Nowy Dwór Gdański.

5 uczestników w wieku 18–24 lata.

4. Zajęcia teoretyczne i praktyczne muszą być realizowane w miejscowości:

Gdańsk 5 uczestników w wieku 18–24 lata.

5. Kursy prawa jazdy zostaną przeprowadzone w wymiarze 60 godzin na osobę (w tym 30 godzin zajęć teoretycznych i 30 godzin zajęć praktycznych). Zajęcia teoretyczne nie mogą być prowadzone w formie e-learningu.

6. Po zakończeniu kursów uczestnicy przystąpią do państwowych egzaminów zewnętrznych, prowadzonych przez Wojewódzkie Ośrodki Ruchu Drogowego. Wykonawca opłaci 2 próby egzaminów państwowych dla każdego uczestnika (1 egzamin teoretyczny i w zależności od uzyskanego wyniku kolejne egzaminy teoretyczne lub praktyczne – w sumie do 2 egzaminów łącznie). Zamawiający za jedną próbę egzaminu państwowego rozumie łącznie 1 egzamin teoretyczny i 1 egzamin praktyczny.

7. Wykonawca przy kalkulowaniu oferty musi w swojej ofercie uwzględnić 2 egzaminy państwowe.

8. Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane z organizacją i przeprowadzeniem kursu, a w szczególności:

A. koszt wynagrodzenia instruktora;

B. koszt sali do prowadzenia zajęć teoretycznych;

C. koszt materiałów dydaktycznych na własność każdego uczestnika szkolenia: podręcznik z płytą multimedialną i testy do samodzielnej nauki w domu, zeszyt (notatnik), zestaw piśmienniczy (długopis oraz ołówek);

D. koszt badań lekarskich uprawniających każdego uczestnika do przystąpienia do kursu prawa jazdy kat. B;

E. realizację kursu prawa jazdy kat. B zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wszelkie koszty związane z przystąpieniem do dwóch państwowych egzaminów, przeprowadzanych przez Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego;

F. koszt dojazdu/ dowozu uczestników kursu do WORD na egzaminy.

9. W przypadku stwierdzenia przeciwwskazań lekarskich do uczestnictwa w kursie prawa jazdy, uczestnik kursu zostanie skreślony z listy uczestników, a Wykonawca nie otrzyma przypadającego na uczestnika wynagrodzenia.

10. Podstawą przyjęcia na zajęcia będą imienne wykazy osób wystawiane przez Zamawiającego.

11. Zajęcia będą odbywać się od poniedziałku do piątku. Ze względu na dużą liczbę innych szkoleń w ramach projektu zajęcia mogą się odbywać zarówno w godzinach przedpołudniowych, jak i popołudniowych. Dokładne terminy i godziny zajęć zostaną uzgodnione z koordynatorami lokalnymi. Na wniosek koordynatora lokalnego dopuszcza się przeprowadzanie zajęć również w soboty, niedziele i dni wolne od pracy.

12. W razie nieodbycia się zajęć z powodów niezależnych od Zamawiającego, zaległe zajęcia zostaną przeprowadzone we wspólnie ustalonym terminie, jednak nie później niż 5 dni od daty zajęć, które się nie odbyły.

13. Wykonawca gwarantuje, że instruktorzy posiadają zgodne z obowiązującym prawem należące kompetencje, uprawnienia, przygotowanie zawodowe oraz dołożą należytej

staranności w celu wykonania przedmiotu umowy.

14. Kurs prawa jazdy musi zakończyć się do dnia 1.6.2015 r. Dwie próby egzaminów państwowych muszą odbyć się do dnia 2.11.2015 r.

15. Zajęcia muszą odbyć się w terminach zgodnych z harmonogramem realizowanych zajęć, uzgodnionych z koordynatorem wojewódzkim projektu oraz koordynatorami lokalnymi.

16. Wykonawca zapewnia stały nadzór merytoryczny nad realizacją przedmiotu zamówienia.

17. Wykonawca odpowiedzialny jest za jakość oraz staranność wykonywania oferowanych usług, ponosi też pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

18. Na uzasadniony wniosek Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest zastąpić dotychczasowego instruktora innym instruktorem, gwarantującym należyte i terminowe przeprowadzenie zajęć.

19. Zmiana osoby realizującej zamówienie w imieniu Wykonawcy w trakcie realizacji zamówienia możliwa jest wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego.

20. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy osobie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszej umowy oraz innych ustaleń pomiędzy stronami, nie mogą być bez uprzedniej zgody Zamawiającego zbyte, scedowane lub w jakiejkolwiek innej formie przeniesione na osoby trzecie.

21. Wykonawca może powierzyć wykonanie części lub całości niniejszego zamówienia podwykonawcom. W takim przypadku zobowiązany jest do wykazania w formularzu ofertowym części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom.

22. Wykonawca oświadcza, że nie naruszy praw autorskich i innych praw własności osób trzecich, a gdyby takie naruszenie wystąpiło, Wykonawca przejmuje odpowiedzialność Zamawiającego z tego tytułu.

23. Wykonawca może skreślić osobę z listy uczestników, z powodu nie uczęszczania na zajęcia, tylko i wyłącznie na wniosek Zamawiającego.

24. Wykonawca zobowiązuje się do:

A. Prowadzenia dokumentacji szkolenia.

B. Monitorowania obecności uczestników na zajęciach i pisemnego informowania Zamawiającego o powtarzających się nieobecnościach każdego z uczestników w przypadku przekroczenia 10 % absencji. W przypadku nie zgłoszenia powyższego faktu przez Wykonawcę – w momencie kiedy absencja uczestnika przekroczy 20 % – może on zostać skreślony z listy uczestników projektu, a Zamawiający może odmówić zapłaty za jego udział w szkoleniu.

C. Zapewnienia prawidłowej promocji zajęć z określeniem nazwy Zamawiającego i nazwy projektu oraz informowania, że są one współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Wszystkie materiały i dokumenty muszą być opatrzone właściwym logo Unii Europejskiej – Europejskiego Funduszu Społecznego wraz z odniesieniem Wiedza Edukacja Rozwój – Narodowej Strategii Spójności.

25. Wykonawca musi działać zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych (Dz.U. 2002 r. nr 101, poz. 926, tekst jednolity).

26. Wykonawca jest zobowiązany podpisać umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych. W ramach umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych Komendant Wojewódzkiej Pomorskiej Wojewódzkiej Komendy OHP umocuje Wykonawcę do wydania swoim pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych uczestników. Umocowany Wykonawca ograniczy dostęp do danych osobowych beneficjentów projektu wyłącznie do pracowników posiadających imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca będzie prowadził ewidencję w/w pracowników i jest zobligowany do niezwłocznego, nie później niż w ciągu 7 dni od daty zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, przekazania Zamawiającemu kopii

potwierdzonych za zgodność z oryginałem wystawionych upoważnień.

27. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli przebiegu i efektywności wykonywania zadania przez Wykonawcę. W ramach kontroli, upoważnieni pracownicy Zamawiającego oraz uprawnionych instytucji, mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub pisemnie informacji dotyczących wykonania zadania. Wykonawca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć lub udostępnić dokumenty lub inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego. Kontrola może być przeprowadzona zarówno w siedzibie Wykonawcy jak i w miejscu realizacji projektu.

28. Zamawiający zastrzega prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizowanym projektem, w tym dokumentów finansowych, przez siebie oraz instytucje zewnętrzne uprawnione do jego kontroli. Prawo to obowiązuje do końca ustawowo wyznaczonego okresu archiwizacji tego typu dokumentów, tj. do 31.12.2027 r.

29. Przedmiot zamówienia zostanie odebrany protokołami odbioru usługi, podpisanymi przez koordynatorów lokalnych. Protokół odbioru usługi jest podstawą do wystawienia faktury/ rachunku.

30. Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia Zamawiającemu faktury VAT/ rachunku z adnotacją o przedmiocie usługi oraz informacją, że zajęcia odbyły się w ramach projektu wraz z podaniem terminu realizacji.

31. Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia Zamawiającemu faktury VAT/ rachunku i dostarczenia do Zamawiającego najpóźniej do 2.11.2015 r.

32. Do faktury/rachunku Wykonawca zobowiązany jest dołączyć następujące dokumenty:

A. Protokoły odbioru usługi, podpisane przez koordynatorów lokalnych.

B. Kserokopie kart przeprowadzonych zajęć.

C. Arkusze potwierdzające egzamin wewnętrzny teoretyczny i praktyczny.

D. Potwierdzenie dokonania opłaty za 2 egzaminy państwowe każdego uczestnika.

E. Listę uczestników, zawierającą rozpisę terminów i wyników państwowych egzaminów teoretycznych i praktycznych każdego uczestnika.

F. Oryginały imiennych list uczestników wraz z ich podpisami, potwierdzające odbiór wyszczególnionych materiałów dydaktycznych i pomocniczych.

G. Dziennik zajęć.

H. 2 zdjęcia z przeprowadzonych zajęć w wersji papierowej.

Kserokopie przekazywanych dokumentów muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem na każdej stronie.

33. Płatność zostanie uiszczona na podstawie faktury/rachunku wystawionego przez Wykonawcę, po otrzymaniu przez Zamawiającego środków finansowych z jednostki nadrzędnej Komendy Głównej Ochotniczych Hufców Pracy w Warszawie przeznaczonych na finansowanie projektu "Równi na rynku pracy – EFS" wdrażanego w ramach Priorytetu 1, Działania 1.3, Poddziałanie 1.3.3 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

34. Płatność nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze VAT /rachunku, w terminie 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT /rachunku. Zamawiający dopuszcza, iż 100 % wartości zamówienia opłacone zostanie z rachunku bankowego Zamawiającego – środki z budżetu Państwa, lub nie mniej niż 60 % wartości zamówienia opłacone zostanie z rachunku bankowego Ministerstwa Finansów realizowanego przez Bank Gospodarstwa Krajowego (Fundusze Unijne), a pozostałe nie więcej niż 40 % z rachunku bankowego Zamawiającego (rezerwa celowa budżetu Państwa). Środki na uregulowanie zobowiązań finansowych są zabezpieczone z Rezerwy celowej budżetu środków europejskich i budżetu Państwa. W związku z możliwymi opóźnieniami w przekazywaniu funduszy z rezerwy celowej środków europejskich i rezerwy celowej budżetu państwa, płatność może zostać dokonana w terminie późniejszym, nie dłuższym jednak niż 30

dni od daty przekazania środków do dyspozycji Zamawiającego.

35. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zastosowania prawa opcji, tj. możliwość zmniejszenia ilości poszczególnych osób na poszczególne kursy w stosunku do podanych w formularzu cenowym. Maksymalny zakres przedmiotu zamówienia może zostać pomniejszony o nie więcej niż 70 % ogólnej wartości tzn. zostanie zrealizowany w co najmniej 30 % wartości zamówienia.

36. Wykonawca zrealizuje zamówienie w terminie od dnia zawarcia umowy do 30.11.2015 r. z tym, że kurs prawa jazdy musi zakończyć się do dnia 1.6.2015 r. a dwie próby egzaminów państwowych muszą odbyć się do dnia 2.11.2015 r.

37. W przypadku rezygnacji lub skreślenia uczestnika z listy beneficjentów projektu, Zamawiający zapłaci wynagrodzenie za uczestnika proporcjonalnie do liczby zrealizowanych godzin. W przypadku rezygnacji bądź skreślenia uczestnika przed rozpoczęciem zajęć, Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie za tego uczestnika.

38. W przypadku nieprzekazania Zamawiającemu środków finansowych przez wnioskodawcę projektu, wypłacanych na podstawie umowy o dofinansowanie lub okresowej niedostępności tych środków, wypłata wynagrodzenia nastąpi niezwłocznie po przekazaniu tych środków. W takiej sytuacji Wykonawcy nie przysługują wobec Zamawiającego żadne roszczenia finansowe z tytułu opóźnienia wypłaty wynagrodzenia.

39. Zamawiający może unieważnić/ rozwiązać umowę na wykonywanie przedmiotu zamówienia, jeżeli środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej i budżetu państwa, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane.

40. W przypadku dysponowania przez Zamawiającego środkami finansowymi na realizację zamówienia, Zamawiający dopuszcza rozliczenie wcześniej z Wykonawcą lub wprowadzenie płatności częściowych.

II.1.5. CPV code(s)

80411200 Driving lessons, 80570000 Personal development training services, 80500000 Training services, 80411000 Driving-school services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 7 900 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 80

2. Doświadczenie. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZOA-271/NO/3/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 29-049253](#) of 11.2.2015

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

24.2.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Carusek Szkolenie Kierowców, Piotr Dąbrowski

Postal address: ul. Wita Stwosza 73

Town: Gdańsk

Postal code: 80-308

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 8 450 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 7 900 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: "Równi na rynku pracy – EFS" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój Priorytet 1, Działanie 1.3, Poddziałanie 1.3.3).

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom, a także innym osobom, których interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku, oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale VI ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

5. Odwołujący przesyła kopie odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku, gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

7. Odwołanie wobec treści postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w art. 182 ust. 1 i 2 ustawy Pzp wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:

A. nie zawiera braków formalnych;

B. uiszczono wpis.

10. Wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania, a dowód jego uiszczenia dołącza się do odwołania.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700

VI.4. Date of dispatch of this notice
24.2.2015